



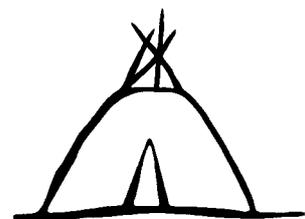


Kautokeino opprøret (2008) er den nyeste samiske spillefilmen i Norge.

**Internasjonalt Samisk Filminstitutt støtter samiske filmskapere over hele Sápmi, i Norge, Finland, Sverige og Russland.**

**ISFI's hovedmål er å fremme samarbeid mellom samiske og andre urfolks film miljøer og vi har et omfattende samarbeid med spesielt Canada. Et internasjonalt nettverk har vist seg å være viktig for samiske filmskapere. Dette fremmer et internasjonalt publikum for samiske filmer, som vinner priser på de viktige filmfestivalene.**

ISFI vil være den viktigste finansøren av samiske spillefilmer og TV serier, med et spesielt fokus på barn og unge. For å nå dette målet trenger samisk film 30 MNOK pr år.

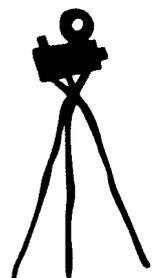




## Resultater

### SAMISK FILM

- 77 nye samiske filmer fra 2009 til 2020
- 50 nye samiske filmer i utvikling
- Samiske filmvisninger på festivaler internasjonalt/Norden
- NRK Drama samarbeid – første samiske serie voksne 2022/23
- NRK Drama/Sapmi – første samiske serie barn/unge 2022/23
- Første samiske spillefilm barn 2023, 2 MNOK fra SNN Arena
- Samarbeid Samisk Høgskole – samisk/urfolks filmutdanning
- Urfolks co-produksjoner Canada/Sápmi/Grønland/Alaska/Russland (Arctic Film Circle, Arctic chills)
- Samiske/urfolks film festivaler Skabmagovat/Delia maa samarbeid



# SAMISKE SPILLEFILM OG TV SERIE PRODUKSJONER

2021-2024 - 327 MNOK



TV-serie Amanda Kernell

## HUS, HAV OG STRAND

Regi: Lisa Marie Kristensen/Lars Gøran Pettersson

2021

## JOIKEMUSIKAL ÁRRU

Regi: Elle Sofe Sara

2021 / 2022

## PAPPA ER EN DANSK HULEBOER

Egil Pedersen

2021 / 2022

## SPILLEFILM BARN

Produsent: Linn Henriksen

2022

## JEVIDA

Regi: Katja Gauriloff

2023

## DRAMA SERIE VOKSEN

NRK Sápmi/Super/P3

2023

## SIIDA

Regi: Sara Margrethe Oskal

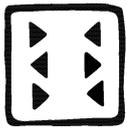
2023

## ARCTIC CHILLS INDIGENOUS HORROR SERIES

International co-production

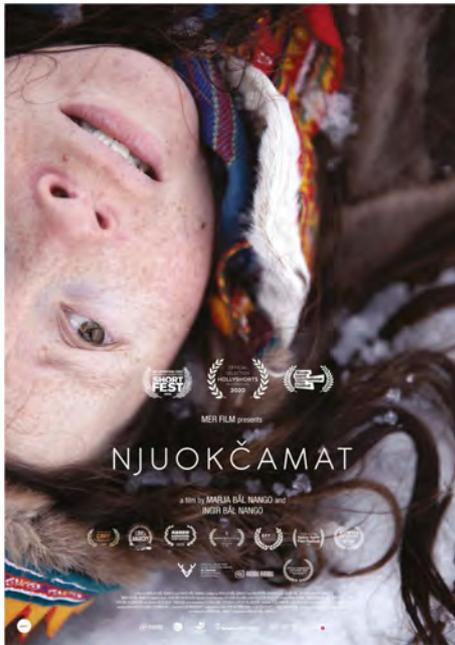
2023

2021 / 2022



# Premierer og prisvinnere

Det var 15 samiske filmpremierer i 2018/2019 og av disse fem prisvinnere. I ImagiNative Film Festival i Toronto, gikk prisen både for beste spillefilm og beste kortfilm til samiske filmer.



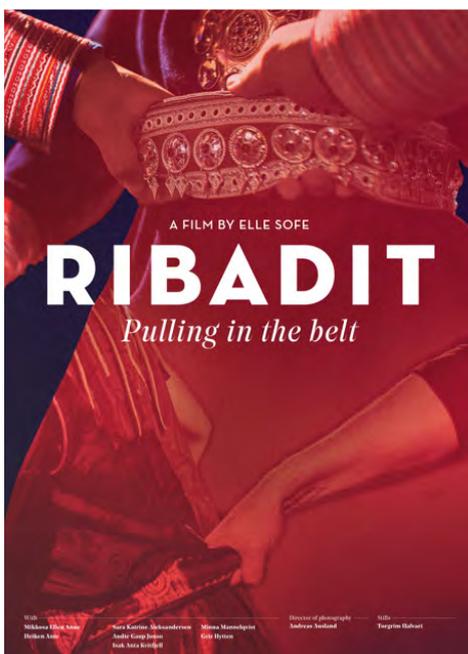
## “Njuokčamat”

(2019) Marja Bål Nango. 4 filmpriser; Best International Short Film - Palms Springs International Short Film Festival, Best Live Action Short - imagiNative Film Festival.



## “The Body Remembers When the World Broke Open”

(2019) Elle Májjá Tailfeathers (Sápmi/Canada). 14 filmpriser; Achievement in Direction - Canadian Screen Awards, Best Canadian Feature Film - Toronto International Film Festival.



## “Anori”

(2018) Pipaluk Kreutzmann Jørgensen. Co-produksjon med Grønland. Har vunnet blant annet National Hollywood silver screen Prize - Hollywood Film Festival.



## “Ribadit”

(2019) Elle Sofe Sara. The moon jury award - Imaginative Film Festival.



**"Kaisa's Enchanted Forest"**

(2016) Katja Gauriloff. 8 filmpriser; Audience Award - Tampere Film Festival, Best Documentary - Jussi Awards.



**"Sameblod"**

(2016) Amanda Kernell. 25 filmpriser; Dragon Award - Göteborg Film Festival, Lux Prize, Best Director of a Debut Film - Venice Film Festival.

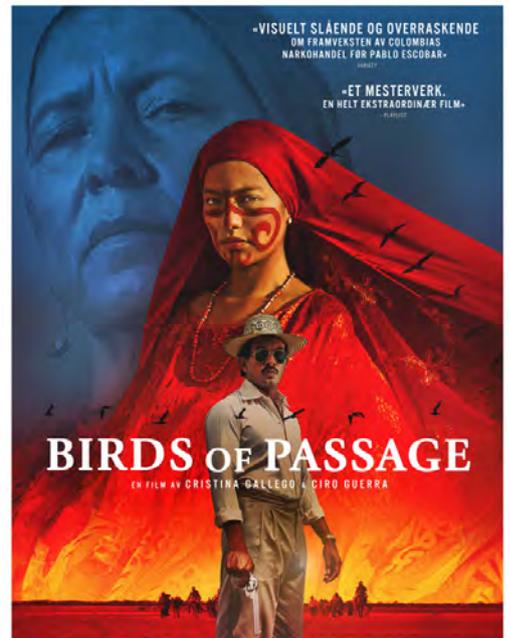


**"Birds in the Earth"**

(2018) Marja Helander. Hovedprisen Risto Jarva prize og beste kortfilm Tampere film festival I 2018.

**"Birds of Passage"**

(2018) Christina Gallego, Ciro Guerra, Director's fortnight Cannes Film Festival.



# ISFI - sterkt internasjonalt nettverk



**For å styrke samisk film har ISFI bygget opp et stort internasjonalt nettverk og vi har en rekke samarbeidspartnere, slik som Berlinale European Film Market, Sundance Film Institute, Canada Media Fund, Telefilm Canada for å nevne noen. Vi deltar hvert år på European Film Market og sammen med ti internasjonale partnere promoterer vi urfolksfilm sammen.**

Samarbeid Walt Disney Animation Studios og Frozen 2 var en av de internasjonale milepælene i 2019, samt den samiske dubbingen av filmen. ISFI deltok i den samiske rådgiver gruppen Verddet og jobbet tett med filmskaperne i over et år. ISFI har fortsatt en god dialog med WDAS om fremtidige samarbeids prosjekter.

I tillegg har samiske filmskaperne også samarbeidet med den Oscar nominerte Klaus filmen.





# Internasjonale prosjekter

ISFI må etterkomme den økende etterspørselen etter samiske filmer i nordiske og internasjonale markeder. Vi har dermed et stort internasjonalt nettverk, der vi samarbeider omkring co-produksjoner, visniger, kompetanseheving og utdanning.

## ARCTIC INDIGENOUS FILM FUND

Initiert og etablert Arctic Indigenous Film Fund sammen med: Sundance Film Institute, Canada Media Fund, Nunavut Film Dev. Corporation, Film GL – Greenlandic Film, Sahka Film Yakutia, Russia.

## VENICE BIENNALE 2022

Venice Biennale 2022 invitasjon fra OCA - deltakelse på samisk paviljong

## WALT DISNEY ANIMATION STUDIOS

Samarbeid Walt Disney Animation Studios Frozen 2 både under produksjon og dubbing og nye prosjekter i 2020 og fremover.

## STUDIO GIBHLI

Samarbeid Studio Gihbli – dubbing til samisk Spirited away

## EAVE European Audiovisual

Samisk filmprodusent kurs EAVE SÅPMI European Audiovisual Entrepreneurs

## ARTEF

Med i European Anti Racism Task Force ARTEF – Invitert med av Europea Film Market i Berlin

## EFA

Medlemmer i European Film Academy

## BERLIN FILM FESTIVAL

Samarbeid Berlin Film Festival – invitert til co-produksjons markedet European Film Market. Native Stand Native advisors Berlin Film Festival.



### **YORK UNIVERSITY, Canada**

York University Canada, samarbeid Stories from the ice, Arctic Chills, Tundra Film Camp, Digital Talent Hub. Søker 25 mnok sammen med York university til AIFF og opprettelsen av Arctic Indigenous Film academy.

### **UNIVERSITY OF THE ARCTIC**

Chair of the Assembly, flere samarbeidsprosjekter

### **SÁMI UNIVERSITY OF APPLIED SCIENCES**

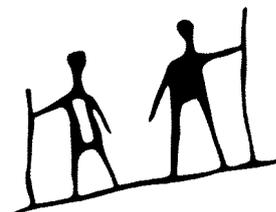
ISFI har initiert og sammen med SÁ startet samisk/urfolks filmutdanning bachelor og planlegger nå mastergrad.

### **LAPLAND UNIVERSITY**

Styremedlem og samarbeidspartner, samisk advisor for universitetet

### **ARCTIC STATE INSTITUTE OF ART AND CRAFTS**

Russland, Arctic Indigenous Film Education corporation



### **CANADA MEDIA FUND**

Stories from the ice samarbeidsprosjekt, der Canada Media Fund finansierer 3 mnok.

### **EUROIMAGE**

Samarbeid – samiske co-produksjoner.

### **CANNES FILM FESTIVAL**

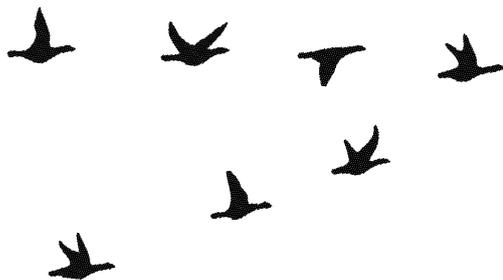
Invitert til Marche Du film, presentasjon Arctic Chills.

### **MAORILAND FILM HUB**

Aotearoa samarbeid ungdoms filmmentorer og samisk/Maori co-produksjon seriei samarbeid med Shudder streaming productions.

### **IMAGINATIVE FILM FESTIVAL**

Samarbeid urfolks filmutvikling og filmvisninger, deltakelse på market.



### **TAMPERE FILM FESTIVAL**

Samarbeid samiske film visninger siden starten av ISFI.

### **SUNDANCE FILM INSTITUTE**

Samarbeid AIFF, der Sundance er med i styret og samarbeid omkring fundraising

### **TROMSØ INTERNASJONALE FILM FESTIVAL**

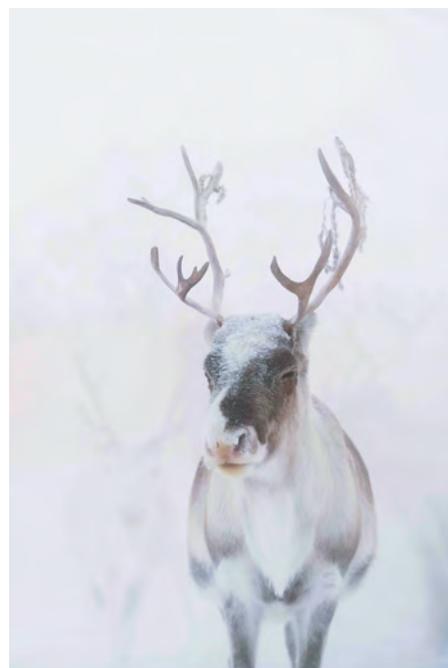
Samarbeidsavtale TIFF, samiske filmvisninger, promotering av samisk film på festivalen og felles arrangementer under festivalen.

### **SKÁBMAGOVAT FILM FESTIVAL**

Den viktigste samiske og urfolksfilmfestivalen, der ISFI er en viktig støttepiller.

### **NUUK INTERNATIONAL FILM FESTIVAL**

Samarbeid industry arrangementer og visninger





BUOKKAT SÁMÁSTIT  
HAYAO MIYAZAKI FILBMA

# CHIHIRO

*ilmmiid gaskkas*

[Spirited Away]



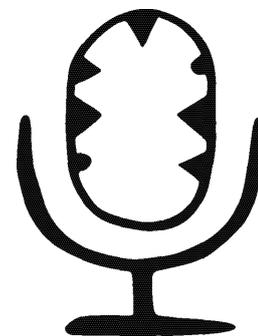
FILBMA ČÁJEHUVVO GUOVVAMÁNU 7. BEAIVVI RÁJES



Norsk filmintitutt CINEMA NORD

## Dubbing / Duottar Studio

Målet er å lage en permanent og kostnadseffektiv produksjonsmodell for dubbing av barnefilmer og TV-serier til samiske språk. Vi har stor tro på at dubbing av spesielt nye filmer til samisk, er en effektiv måte å øke volumet av samiskspråklige filmer, spesielt til barn og unge. I tillegg støtter dubbing opp om film produksjon, ved kompetanseheving innen skuespill, regi og teknikk. Dubbing kan dermed ha god ringvirkning også for den samiske filmproduksjonen.



# Barn og unge

ISFI har som et prioritert mål å fremme samisk film for barn og unge. I tillegg tilbyr workshops, kurs og filmvisninger for samiske barn og unge.



ISFI ser at det er et prekært behov for egne samiske produksjoner for denne aldersgruppen. Samarbeidet med NRK drama/Sápmi der det utvikles ideer til samisk drama serie barn og unge er et av våre viktigste satsingsområder fremover.



# Kompetanse / bransjetiltak



## Samisk dramaserie

I forbindelse med NRK drama satsingen har vi i samarbeid med NRK Drama planer om at de samiske drama produksjonene skal styrke og bygge den samiske film og TV bransjen.

## Kompetanseheving

Kompetanseheving i alle ledd under produksjonen og at samiske filmarbeidere er i nøkkelposisjoner er et felles mål for ISFI/NRK Drama.

## Den nye virtuelle virkeligheten

ISFI har i 2020 etter lockdown og reiserestriksjoner gjort en overgang fra fysiske møter til å avholde workshops og kompetanse programmer digitalt. I 2020 har vi screenwriting workshops med samlinger hver måned. Amanda Kernell og KÅte Leys er mentorer.



# Finansiering ISFI 2020

Internasjonalt Samisk Filminstitutt fikk 8 420 000 kr i statstilskudd fra Kulturdepartementet til samiske filmtiltak i 2020. Statstilskuddet har økt jevnt siden 2013 og dette resulterer i økt produksjon av samiske filmer.



Kulturdepartementet NO	9 420 000 NOK
Kulturdepartementet FI	525 000 NOK
Sametinget	1 757 000 NOK
Internasjonale prosjekter	2 960 000 NOK
<hr/>	
<b>Sum finansiering</b>	<b>14 662 000 NOK</b>

Målet er å produsere minimum 1 spillefilm, 5 kort- og dokumentarfilmer og filmer i andre sjangere pr år.

**Meld.St.30 «En fremtidsrettet filmpolitikk» Boks 10.2 Departementets konklusjoner om ISFI: Tilskuddet til Internasjonalt Samisk Filminstitutt videreføres. Vilkår for bruk av det statlige tilskuddet utvides til også å åpne for at ISFI kan gi produksjonstilskudd til spillefilm og serier.**

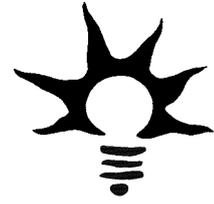
## Deltakelse styrer, juryer, advisory boards, konferanser (utvalg)

- Frozen 2 – Disney – Verddet medlem
- U.p 2.0 NFI – jurymedlem
- TIFF 2021 jurymedlem
- Reykjavik International Film Festival – jurymedlem
- Sao Paulo state Audiovisual Agency lab - mentor
- North Pitch – funder
- ARTEF - partner
- Kulturfonden Finland – styremedlem
- Kulturfonden Lapland – styremedlem
- Berlin Film Festival - Native advisor
- Carla 2020 – panel/opening presentasjoner
- Arctic Ars Summit – presentasjoner
- Cummulus Arts University Conference – presentasjoner
- Arctic Council Ministerial meeting, Rovaniemi – presentasjoner
- Arctic Frontiers Conference – presentasjon AIFF
- Arcitc Futures Symposium – presentasjoner
- Nordisk Råds og ministerråd sesjoner Åland/Island og København -presentasjoner.
- Stortinget ulike partier/kulturkomiteen presentasjoner samisk film
- Riksdagen Sverige - presentasjoner samisk film



# ISFI 5 års plan

2021-2025



- Duottar Studio åpning April 2021
- Dubbing samisk barnefilmer Disney/andre
- Digital Talent Hub innovativ interaktiv media unge talenter
- Premiere spillefilm pappa er en dansk hulemann 2022
- Premiere spillefilm Flamekeepers premiere 2022

- Første samiske spillefilm for barn premiere 2023
- Samisk drama serie voksen premiere 2022
- Samisk dramaserie barn/unge premiere 2023
- Første samiske joikemusikal premiere 2023
- Samisk/urfolks film bachelor/master Samisk Høgskole



# Produserte filmer

2009-2020

## 2011

**Doppe gávdnojit buorideaddjit**, Govas

**Joik**, Maj Lis Skaltje

**Sámi Moments**, Kautokeino Film / Ken Are Bongo

**Juoigangiehta**, Kautokeino Film / Elle Sofe Henriksen

**Eahpáraš**, Kautokeino Film / Anne Merete Gaup

## 2012

**Soajálaččat**, Ima Filbma ja sátne duoddji / Ima Aikio Arianaick

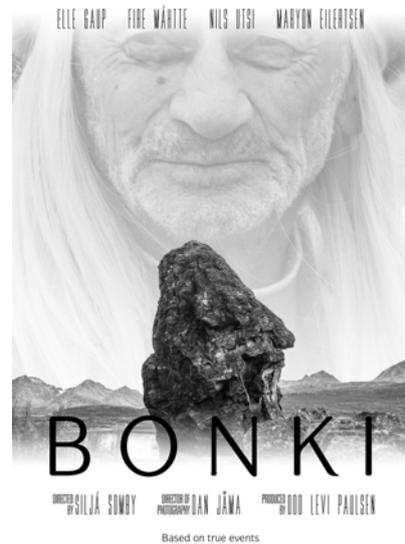
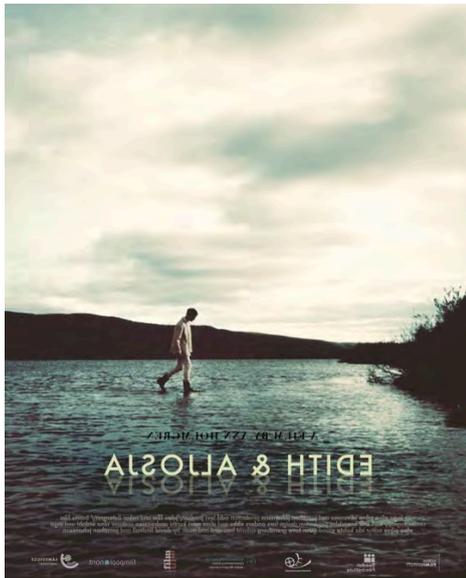
**Áhkku - eallima mátta**, Sami Kompania / John E Utsi

**Vilges prošeakta**, Gjert Rognli

**Suhtadit**, Snöfokk Film AS / Egil Pedersen

**Bonki**, Julev Film / Silja Somby

**The Nomads Trail**, Kautokeino Film / Andreas Ausland



## 2013

**Spárroabbán**, Vaski Filmi / Suvi West

**Áigin**, Mutant Koala Pictures / Jouni West

**Iditsilba**, Kautokeino Film / Elle Marja Eira

**Ráhkis Bohtal Guođe Mu**, Govas / Harry Johansen

**Nuoraj TV**, Odd Levi Paulsen

**Giehka**, Kautokeino Film / Ken Are Bongo

**Guovssahas oaidná du**, Freedom from fear

## 2014

**Stuorre Vaerie**, Bautafilm / Amanda Kernell

**Kaisa's Enchanted Forest**, Oktober Film / Katja Gauriloff

**Bihttoš**, Embargo collective II / Elle Maija Tailfeathers

### 7 Sámi Stories:

**Giksašuvvan ealli**, Rein Film / Egil Pedersen

**Áile ja Áhkku**, Julev Film /

**Ellos Sápmi**, Idi Studio

**Hilbes biiga**, Marja Bål Nango

**Sámi Bojá**, Kautokeino Film / Elle Sofe Henriksen

**Edith & Aljosja**, Bautafilm / Ann Holmgren

**Iditsilbma**, Davas Film / Elle Marja Eira

## 2015

**Sameblod**, Nordisk Film Productions SE / Amanda Kernell

**Giitu Giitu**, Elle Sofe Productions / Elle Sofe Henriksen

**Ribadit**, Elle Sofe Productions / Elle Sofe Henriksen

**Ivdni**, Ann Holmgren

**En fisk rundt halsen**, ReinFilm / Egil Pedersen

## 2016

**Boom Boom**, Idi Studios / Bautafilm / Per Josef Idivuoma

**Tikopia**, Sami Kompania / John E Utsi

**Akvarium**, Paranord Film / Yvonne Thomassen

**New Norway**, SAFI / Paul Anders Simma

**Brente Minner**, Ellen Lundby Film & Media / Ellen Astri Lundby

**Guolli**, Mutant Koala Pictures / Jouni West

**The Last Walk – Alaska**, Big Soul Productions / Anna Hoover

**The Last Walk – Canada**, Artless Collective Inc. / Jerri Thrasher

**The Last Walk – Greenland**, Karitas Production / Pipaluk Jørgensen / Mikisoq Lynge





## 2017

**Gumpe**, Davas Film AS / Ken Are Bongo  
**Mumeniid diidadálvi**, Filmkompaniet Alpha Oy  
**Beaivvi Bártni**, Giraff Film AB / Anna Bjørk  
**Sánit**, Ann Film / Ann Holmgren  
**Njuokčamat**, Mer Film AS / Marja Bål Nango  
**Eallin lea guovtte suorat niehku**, Gjert Rognli  
**Sáivu**, Ape og Bjørn AS  
**Birds of Passage**, Mer Film AS  
**Biekka Neiddat**, Studio Marja Helander  
**Anori**, Karitas Production

## 2018

**The Body Remembers When the World Broke Open**, Violator films / Elle Maija Tailfeathers  
**Sööfe**, TMM produksjon / Ida Marie Bransfjell  
**The samis has rights**, Davas Film AS / Mai-Lis Eira & Elle Marja Eira

## 2019

**Tysnaden i Sápmi**, Paranord Film / Liselotte Wajstedt  
**AssimiNation**, Vaski Filmi Ltd / Suvi West  
**Koftepolitiet**, Rein Film / Egil Pedersen  
**Anerca**, Giron Filmi Oy / Anastasia Lapsui / Lehmuskallio



## 2020

**Deattán**, Sámi oahpasguovddáš / Tomi Lampinen  
**Samisk arkitektur-TV**, Bergen Kunsthall / Joar Nango  
**Moai báhtaretne**, Vaja Productions / Liselotte Wajstedt  
**Vår 2020**, Ann Film / Ann Holmgren Aurebekk  
**Sáhtášii leat vearrátge**, Hans Pieski  
**Fávru Speadjalis**, Snöfokk Film / Egil Pedersen  
**duorggat doarggistit**, Bergen Kunsthall / Joar Nango  
**A Home Truth**, Anne Mággá Wigelius / Rebecca King  
**Garja**, Lada Suomenrinne / Niki Rasmus  
**Borrat, Biebmat, Báibmat, Ballat**, Aslak Paltto  
**Jovgon-19**, Maigon Film / Ingir Nango  
**Oru ruovttun beana-19**, Maigon Film / Marja Bål Nango  
**Guhparastin**, Sompio / Silja Somby  
**Covida buriid ja bahás beivviid**, Freedom From Fear / Sara Margrethe Oskal  
**Rivgu**, Ellen Lundby Film og Media / Ellen Astri Lundby  
**Suodji**, Studio Marja Helander / Marja Helander  
**Mo dieppe?**, Anne Marja Guttorm Graven / Sergey Gavrilo

# ISFI Filmvisninger

## 2020

Sven Harrys Konst Museum	The Body Remembers When The World Broke Open
Reykjavik International Film Festival	Selection of Sámi films
Arctic Symposium	Selection of Sámi films
Bodø Film Festival	Selection of Sámi films
Sámi Language Week - Verdens Teatret	Chihiro ilmmiid gaskkas
Sámi Language Week	Chihiro ilmmiid gaskkas
Sámi Language Week	Chihiro ilmmiid gaskkas
Sámi Language Week	Chihiro ilmmiid gaskkas
Sámi University of Applied Sciences - Opening Week	Selection of Sámi films
Helsinki International Film Festival / Love & Anarchy Festival	Chihiro ilmmiid gaskkas
Arctic Fury	Selection of Sámi films
Riddu Riđđu Music Festival (postponed due to COVID-19)	Selection of Sámi films
Kino Hetta	Chihiro ilmmiid gaskkas
Skábmagovat Indigenous Peoples' Festival	Chihiro ilmmiid gaskkas, North Sámi dub Finnish premiere
Tromsø International Film Festival	Chihiro ilmmiid gaskkas, North Sámi dub world premiere
Kortfilmfestivalen	Selection of Sámi films
Isuma TV Festival (postponed due to COVID-19)	Selection of Sámi & Indigenous films curated with imagineNATIVE

## 2019

SápmiToo - gathering	Selection of Sámi films
Kortfilmfestivalen	Selection of Sámi films

## 2018

Arctic Symposium	Selection of Sámi films
Bágo in Books	Selection of Sámi films
Sámi Immaterial Rights seminar	Selection of Sámi films
Skábmagovat Indigenous Peoples' Festival	The Last Walk shorts collective
Berlinale - Canadian Embassy	The Last Walk shorts collective

## 2017

Reykjavik International Film Festival	Selection of Sámi films
North by North Festival	Selection of Sámi films
Sámi Easter Kino	Selection of Sámi films
Márkomeannu	Sameblod
Pre-premiere of Sameblod	Sameblod
Gøteborg Film Festival	Sameblod
Nuuk International Film Festival	Sameblod
Berlinale NATIVE	Sameblod
Tråante	Sameblod

## 2016

Skábmagovat Indigenous Peoples' Festival	7 Sámi Stories
--	----------------

## 2015

imagineNATIVE	7 Sámi Stories
---------------	----------------





INTERNASJONALT SAMISK FILMINSTITUTT



## Anne Lajla Utsi

Direktør ISFI

[annelajla@isfi.no](mailto:annelajla@isfi.no)

+47 907 55 574



## Liisa Holmberg

Filmkonsulent ISFI

[liisa@isfi.no](mailto:liisa@isfi.no)

+47 930 36 145



<https://www.isfi.no>

<https://www.sapmifilm.com>